

ترجمہ

قصص النبیین

جلد دوم

تالیف:

علامہ سید ابوالحسن علی الحسنی الندوی

ترجمہ:

مید الحمید گل مہر آبادی

سریندنامه	: ندوی، ابوالحسن علی، ۱۹۱۲-م.
عنوان قرارداد	: قصص النبیین للأطفال، برگزیده، فارسی
عنوان و نام ویراستار	: قصص النبیین/ مولف مولانا ابوالحسن علی ندوی؛ مترجم عبدالحمید گل مهرآبادی.
مشخصات نشر	: مشهد: معلا، ۱۳۹۰،
مشخصات ظاهری	: ۴ ج.
شابک	: دوره ۰-۴۶: 978-964-7626-37-8 :: ۱: 978-964-7626-44-6 ج. ۲: 978-964-7626-45-3
وضعیت فهرست نویسی	: فیا
پادانست	: مترجم جلد سوم حوا اصالت نشتیغانی است.
پادانست	: گروه سنی: ب، ج.
دوضوع	: قرآن -- قصصها
دوضوع	: پیامبران -- سرگزشتنامه
شناسه افزوده	: گل مهرآبادی، عبدالحمید، ۱۳۶۰- مترجم
شناسه افزوده	: اصالت نشتیغانی، حوا، مترجم
رده بندی دیویی	: ۱۲۹۰ ق ۱۵۶۰۷۷۱/۵۲۹۷
شماره کتابشناسی ملی	: ۳۳۱۲۸۸۲



قصص النبیین - جلد ۲

مولف: علامه سید ابوالحسن علی حسینی ندوی

مترجم: عبدالحمید گل مهرآبادی

تایپ و حروفچینی: عبداللطیف شعبانی

نوبت چاپ: اول - ۱۳۹۰

تیراژ: ۲۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۷۶۲۶-۴۴-۶

چاپ: دقت (خط) ۵۵۲-۳۱۲۵-۵۱۱

قیمت: ۱۰۰۰ تومان

مقدمه

استاد شیخ احمد شرباصی

مدرس دانشگاه الازهر

با فضل الله (جل جلاله) اعمال صالح تمام و کامل می شود و آرزوها تحقق می یابد. من خوشحال بودم که به خوانندگان عرب جلد اول قصص النبیین اثر استاد بزرگوار سید ابوالحسن ندوی را تقدیم کردم.

حال خوشحال و خوشبختم که جلد دوم این داستان های مفید را تقدیم خوانندگان می کنم که همه ی این ها دلالت بر ایمان عمیق، یقین محکم و غیرت صادق دینی و رغبت و تمایل شدید او به بازگشت مردم به سوی هدایت و آداب قرآن را می رساند که خداوند به او بخشیده است.

سلسله داستان های پیامبران در ابتدای کار برای فرزندان مسلمان هندی تألیف شد تا از کودکی با دین و لغت قرآن پرورش یابند و پیوند آن ها با این دو برقرار باشد سپس شایسته است که برای تمام فرزندان مسلمانان در تمام کشورهای عربی مدنظر قرار گیرد و در اختیارشان قرار داده شود تا با تغذیه دینی، روحی و عاطفی پرورش یابند و وجودشان را از هر پلیدی پاک و اخلاقتان را تصحیح نمایند. و بهترین توشه را حاصل کنند.

«و تَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى وَ اتَّقُونِ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ»

مناسب و شایسته است که رهبران کشورهای اسلامی و عربی این تلاش پاک را قدر بدانند او را تشویق و مورد اعزاز و تأیید قرار دهند به نحوی که در زمره ی کتاب قابل مطالعه برای جوانان قرار گیرد زیرا سبب تجمع جوانان مسلمین بر روش واحد شده و در

را به سوی آن فراخوانده و خداوند اسباب برکت را در آن زمانی که این آیات را نازل کرد، فراهم نمود.

«أَنَّا الْمُؤْمِنُونَ اخوة»: در حقیقت تمام مؤمنین با هم برادرند و در جای دیگری فرمود: «واعتصموا بحبل الله جميعاً و لا تفرقوا و اذكروا نعمة الله عليكم اذ كنتم اعداء فألف بين قلوبكم فأصبحتكم بنعمته اخواناً» نیازی نمی بینم که به آنچه خداوند به برادر بزرگوارمان سید ابوالحسن از فضل خود بخشیده، اشاره کنم زیرا برای مردان بزرگ سبب غبطه و برای انسان های پست سبب حسادت می شود. فقط همین کافی است که خداوند به او توفیق داده که کتاب هایی خاص برای علما تألیف کرده است که به وسیله ی آنها بر بصیرت آنها افزوده می شود و آنها را با فکر سالم، روش بسیار عالی و اوج گرفتن با افق های بلند آراسته است و در نزد تمام خوانندگان بزرگوار مشرق و مغرب زیانزد می شود. علاوه بر آن خداوند به او توفیق داده تا در کتاب هایی، اهداف داستان های قرآنی را با عبارت های آسان و بیان لطیف به فهم و خورد جوانان مسلمان داده است.

«ذالك فضل الله يؤتیه من يشاء والله ذو الفضل العظيم»

این فضل خداوندی است که به هر کس بخواهد می دهد و خداوند صاحب فضل بزرگی است.

امیدوارم خداوند توفیقات روزافزون خود را بر مؤلف گرامی مستدام بدارد، به وسیله ی او کلمه اسلام را عزت دهد و مسلمانان را از تلاش هایش نفع برساند زیرا خداوند بهترین اکرام کننده و ...

مقدمه

الحمد لله و سلام على عباده الذين اصطفى

جلد اول داستان‌های پیامبران که شامل داستان حضرت ابراهیم و یوسف علیه السلام بود منتشر شد و توجه مردم به آن‌ها فراتر از خیال و آرزوی مؤلف بود.

معلمان و اولیای کودکان با عشق و علاقه به استقبالش شتافته و مجلات اسلامی با جملاتی قوی از آن یاد کردند و دانش‌آموزان و کودکان آن‌چنان به خواندنش رغبت و علاقه نشان دادند که مؤلف انتظارش را نداشت. هنگامی که این کتاب را می‌خواندند ما از خط‌های پُر فروغ پیشانی و سیمای روشن و پُر نورشان واژه‌های خوشحالی و نشاط را خواندیم. بسیار خوشحال شدیم و خدا را سپاس گفتیم وقتی شنیدیم کودکان داستان حضرت ابراهیم و یوسف را تعریف می‌کنند و زبان‌شان با آنان عادت کرده و عقل‌های کوچکشان آنان را هضم کرده است. همین این‌ها موجب تشویق ما در پیشرفت این راه و تکمیل این سلسله بحث‌ها می‌شود. حال جلد دیگری از سلسله داستان‌های پیامبران که شامل داستان نوح علیه السلام، هود علیه السلام و صالح علیه السلام است تقدیم کودکان و اولیای بزرگوارشان می‌کنیم.

در لابلای داستان‌ها، اطلاعات تفسیری و تاریخی نهفته است که جواب سؤالاتی است که در ذهن انسان خطور می‌کند.

در ضمن معلمان گرامی باید از دانش‌آموزان بخواهند تا این داستان‌ها را بخوانند و حفظ کنند برای دیگران تکرار و بیان نمایند زیرا تجربه ثابت کرده در این کار منافع بسیار زیادی نهفته است.

از خداوند می‌خواهیم این کتاب را برای طلباب اسلامی و عربی نافع قرار دهد و شخصیت و سیرت پیامبران را در دل‌هایشان محبوب، بگرداند تا به آنان اقتدا کنند. و بالله

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا

بعد از آدم

خداوند در فرزندان آدم برکت داد که از نسل ایشان مردان و زنان زیادی بوجود آمدند.

فرزندان آدم در زمین پراکنده و زیاد شدند.
اگر آدم بار دیگر به دنیا برگردد هرگز فرزندانش را نخواهد شناخت.
اگر به او گفته شود: این ها نسل تو هستند بسیار تعجب خواهد کرد.
و خواهد گفت: سبحان الله! آیا این ها فرزندان من هستند؟
آیا این ها از نسل من هستند؟

برای نسل آدم سرزمین های زیادی وجود داشت، که خانه های زیادی را برای خود ساختند.

در زمین کشت و کار می کردند و زراعت و زندگی می کنند.
مردم بر دین و آیین پدرشان آدم بودند که خدا را عبادت می کردند و هیچ چیز را با او شریک قرار نمی دادند.

تمام مردم امت واحده بودند که پدرشان آدم و پروردگارشان خدای باری تعالی بود.